



معاً للقضاء على الفساد  
TOGETHER TO END CORRUPTION

رشيد للنزاهة والشفافية  
(الشفافية الدولية - الأردن)

نقدم لكم تعريف لأهم المصطلحات ذات الصلة بحمل "رشيد"

كمنظمة مجتمع مدني تُعني بالنزاهة والشفافية ومكافحة الفساد

نأمل من خلال محتوى هذا الوثيقة ان نبني لديكم الفهم العميق للمصطلحات الواردة

ضمنها .



رشيد للنزاهة والشفافية  
عمان - الصويفية، شارع علي نصوح الطاهر عمارة رقم 22 الطابق 2  
هاتف 28 962 6 585 25 28 + فاكس 28 962 6 581 25 28  
صندوق بريد: 852806 عمان 11185 الأردن  
[www.rasheedti.org](http://www.rasheedti.org) [info@rasheedti.org](mailto:info@rasheedti.org)

## قائمة المحتويات

5	الحكم الصالح أو الحكم الرشيد:
5	الفساد:
6	الفساد الإداري:
6	الفساد المالي:
7	الفساد السياسي:
7	الفساد الأخلاقي:
7	الفساد الصغير:
7	الفساد الكبير:
7	الفساد الدولي:
7	الفساد المحلي:
8	الرشوة الجنسية:
8	الانحرافات التنظيمية:
8	الرقابة:
9	المساءلة:
9	المساءلة المجتمعية:
9	المحاسبة:
10	نظام النزاهة الوطني:
10	النزاهة:
11	الشفافية:
11	حق الحصول على المعلومات:

11 .....	المناصرة:
12 .....	الموازنة العامة:
12 .....	الضريبة:
12 .....	استرداد الموجودات:
12 .....	التدقيق:
12 .....	الملكية النفعية:
13 .....	الفضاء المدني:
13 .....	التوساطة:
13 .....	الامثل:
13 .....	إجراءات لارضاء المتطلبات:
14 .....	ثراء غير شرعي:
14 .....	تدفقات مالية غير شرعية:
14 .....	الحوار بين الثقافات:
14 .....	التهرب الضريبي:
15 .....	التهرب الجمركي:
15 .....	المنظمات غير الحكومية:
15 .....	المحسوبية:
15 .....	المحاباة:
15 .....	الواسطة:
16 .....	الحكومة المفتوحة:
16 .....	الاستغلال الوظيفي والاستثمار الوظيفي:

16 .....	اهدار المال العام:
17 .....	اختلاس المال العام:
17 .....	الشخصة:
17 .....	الباب الدوار:
17 .....	المبلغون:
17 .....	الشهود:
18 .....	المخبرون:
18 .....	الكسب غير المشروع:
18 .....	تضارب المصالح:
19 .....	الرشوة:
19 .....	الابتزاز :
19 .....	غسل الاموال:
19 .....	الكسب غير المشروع:
20 .....	الإيرادات:
20 .....	الخدمة:
20 .....	الرسوم المالية:
21 .....	الشكاوي:
21 .....	الحوافز:
21 .....	الرضا الوظيفي:
22 .....	مدونات السلوك:
22 .....	سيادة القانون:
23 .....	المساواة:

## الحكم الصالح أو الحكم الرشيد أو الحكومة:

الطريقة التي تبادر بها السلطة في إدارة موارد الدولة الاقتصادية والاجتماعية بهدف تحقيق التنمية، ويبدو جلياً أن هذا المفهوم يتسع لأجهزة الحكومة كما يضم غيرها من المؤسسات المحلية ومؤسسات المجتمع المدني.

فالحكم الرشيد هو النتيجة التراكمية للسلوك والممارسة داخل الحكومات وفيما بينها.

بينما يشير مصطلح الحكومة إلى الوحدة السياسية (أو الهيئة) لوظيفة صنع السياسة، فإن الحكومة تدل على المسئولية الشاملة لممارسة السلطة على كل من صنع السياسات وعمليات الإدارة ذات الصلة.<sup>١</sup>

من منظور التنمية البشرية يشار إلى منظومة الحكم الرشيد بأنها هي التي تعزز وتدعم وتصون رفاه الإنسان وتقوم على توسيع قدرات البشر وخياراتهم وفرصهم وحرياتهم الاقتصادية والاجتماعية والسياسية، لا سيما بالنسبة لأكثر أفراد المجتمع فقراً وتهميشاً.<sup>٢</sup>

## الفساد:

### • تعريف منظمة الشفافية الدولية

حددت منظمة الشفافية الدولية الفساد بأنه: "إساءة استخدام المنصب العام أو الموقع العام لتحقيق مصلحة خاصة".<sup>٣</sup> وكل عمل يتضمن إساءة التصرف بالوظيفة العامة من أجل تحقيق مكاسب شخصية وذاتية، مادية أو معنوية، لنفسه أو لجماعته، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ينطبق عليه تعريف الفساد.

<sup>1</sup> The world Bank, Retrieved on May 2020 <https://www.worldbank.org/en/topic/governance/overview>

<sup>2</sup> Austrian Development Agency, (2011). Good Governance: Policy document.

<sup>3</sup> Elaph, Retrieved on May 2020 through <https://elaph.com/Web/Opinion/2018/11/1225659.html>

<sup>4</sup> Transparency International, What Is Corruption", Retrieved on May 2020 through <https://www.transparency.org/what-is-corruption>

#### • تعريف البنك الدولي

جاء تعريف البنك الدولي للفساد على النحو التالي: "الفساد هو إساءة استعمال الوظيفة العامة للمنفعة الخاصة"<sup>٥</sup>، وهذا التعريف شبيه بتعريف منظمة الشفافية الدولية.

#### • تعريف اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

اختطت الأمم المتحدة مسلكاً جديداً، حيث يلاحظ بأن اتفاقية مكافحة الفساد نأت بنفسها عن تقديم تعريف للفساد، يأتي هذا بالرغم من أن كثيراً من الدول شاركت بوضعها وبلورتها، ولكن كانت المنهجية المتبعة هي التركيز على الأفعال الفاسدة وتحديدها.

وقد أشارت الاتفاقية إلى الأفعال والمارسات التي اعتبرتها شكلامن أشكال الفساد ومن ثم طالبت بتجريم هذه الممارسات والأفعال. ومن الأمثلة على هذه الممارسات: الرشوة بأشكالها، تبييض الأموال، الكسب غير المشروع، المتاجرة بالنفوذ والاختلاس...الخ. ويمكن الوصول إلى تعريف للفساد من خلال تحديد ما هو الجامع والمترافق بين هذه الأفعال<sup>٦</sup>.

#### الفساد الإداري<sup>٧</sup>:

كل تصرف غير قانوني سواءً أكان مادياً أم إلحاقياً، صادر عن العاملين في مؤسسة ما بهدف تحقيق مصالح شخصية مع انكار المصلحة العامة.

#### الفساد المالي<sup>٨</sup>:

هو سلوك مخالف للقوانين والأنظمة، يصدر عن العاملين في مؤسسة ما ينطوي بهضمه على منفعة مالية، وهذه المنفعة أاما ان تمثل بالحصول على المال كالرشوة، او الامتناع عن اداء المال كالتهرب الضريبي.

<sup>5</sup> Vinay Bhargava, "The Cancer of Corruption", World Bank Global Issues Seminar Series, Retrieved on May 20 20 through <http://siteresources.worldbank.org/EXTABOUTUS/Resources/Corruption.pdf>

<sup>6</sup> UNCAC, Retrieved on May 2020 through [https://legal.un.org/avl/pdf/ha/uncc/uncc\\_ph\\_a.pdf](https://legal.un.org/avl/pdf/ha/uncc/uncc_ph_a.pdf)

<sup>7</sup> Rasheed (TI-JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>8</sup> Rasheed (TI-JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

### الفساد السياسي<sup>٩</sup>:

إساءة استخدام السلطة العامة لأهداف غير مشروعة، وعادةً ما تكون سرية ل لتحقيق مكاسب حزبية.

### الفساد الأخلاقي<sup>١٠</sup>:

هو الفساد الذي يتربّط بمفهوم الجنس وال العلاقات غير المشروعة.

### الفساد الصغير<sup>١١</sup>:

هو ذلك الفساد الذي ينتشر بين صغار الموظفين ويتعلق بأداء الوظائف الروتينية ويمارس من قبل فرد واحد دون التنسيق مع الآخرين.

### الفساد الكبير<sup>١٢</sup>:

هو ذلك الفساد الذي يقوم به كبار المسؤولين والموظفين لتحقيق مصالح مادية أو اجتماعية كبيرة.

### الفساد الدولي<sup>١٣</sup>:

هو ذلك الفساد الذي يكون له مدى واسع ويتجاوز حدود الدولة ضمن ما يطلق عليه بالعولمة، تحت مظلة نظام الاقتصاد الحر.

### الفساد المحلي<sup>١٤</sup>:

هو ذلك الفساد الذي ينتشر داخل الدولة ولا يتجاوز حدودها للخارج وعادةً ما يتسبّب به صغار الموظفين والأفراد ذو المناصب الصغيرة في المجتمع ولا يرتبطون في مخالفتهم مع أية شركة أجنبية تابعة لدولة أخرى.

<sup>٩</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>١٠</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>١١</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>١٢</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>١٣</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>١٤</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

## الرشوة الجنسية<sup>٥</sup>:

هي عرض علاقة عاطفية أو جنسية من طرف على آخر مقابل الحصول على امتيازات وظيفية أو مكانة أو معاملة أو اية مزايا أخرى، كأن يقوم مدير بعرض علاقة عاطفية على موظفة مقابل حصولها على ترقية أو علاوة في الوظيفة.

## التحرش الجنسي في أماكن العمل<sup>٦</sup>:

استغلال الوظيفة أو المنصب للحصول على علاقات عاطفية أو جنسية، حيث غالباً ما يتراافق هذا التحرش مع استخدام السلطة والنفوذ الوظيفي من الرئيس على من هم خاضعون لرئاسته أو على من هم أدنى مرتبة.

## الانحرافات التنظيمية<sup>٧</sup>:

يقصد بها المخالفات التي يرتكبها الموظف والتي تتصل مباشرة بالعمل الذي الذي يقوم به، كعدم الالتزام بمواعيد العمل أو الامتناع عن تأدية أعماله أو التهاون بتأديتها.

## الرقابة<sup>٨</sup>:

هي الإشراف والفحص والمراجعة من جانب سلطة لها هذا الحق وفقاً للقانون، للتعرف على كيفية سير العمل داخل المؤسسة محل الرقابة، وللتتأكد من حسن استخدام الأموال العامة للأغراض المخصصة لها، وأيضاً التأكد أن التصرفات تحصل طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات المعهوم بـها، والكشف عن المخالفات والانحرافات وبحث الأسباب التي أدت إلى حدوثها، واقتراح وسائل علاجها لتفادي تكرارها مستقبلاً.

<sup>15</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>16</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>17</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>18</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

### المساءلة<sup>١٩</sup>:

ينبع مفهوم المساءلة من فكرة مفادها أن يخضع كل من حصل على تفويض من جهة معينة، بصلاحيات وأدوات عمل، الوقوف أمامها للإجابة عن كيفية استعمال الصلاحيات وإدارة الموارد التي وضعت تحت تصرفه.

أي أن المساءلة تعني واجب المسؤولين عن الوظائف سواء كانوا منتخبين أو معينين أن يقدموا تقارير دورية عن عملهم وسياستهم ونجاعتهم في تنفيذها. ويشكل مفهوم المساءلة وواجب الخضوع لها علاقة تفاوت ودرج تقوم على القبول الطوعي لأي مؤسسة أو جهاز أو شخص بكشف وشرح الأعمال والخطوات التي يقوم بها وتبريرها لمن يشاركه العلاقة ويعتبر مسؤولاً أمامه.

### المساءلة المجتمعية<sup>٢٠</sup>:

الممارسة التي تعمل على بناء نهج يعتمد على المراقبة والمحاسبة والمشاركة المدنية، بحيث تمكّن المواطن العادي أو منظمات المجتمع المدني من المشاركة بشكل مباشر أو غير مباشر في الرقابة على السلطة، لضمان فعالية وكفاءة تقديم الخدمات والاستغلال الأفضل للموارد.

### المحاسبة<sup>٢١</sup>:

خضوع الأشخاص الذين يتولون مناصب عامة للمحاسبة عن أعمالهم نتيجة للفحص والمساءلة من قبل المسؤولين عنهم في المناصب العليا مثل الوزراء ومن هم في مراتبهم، وتكون المحاسبة في ثلاثة جوانب:

- المتابعة القانونية: أي مطابقة تصرفات الأفراد مع بنود القانون في الاعمال التي يقومون بها.

<sup>19</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>20</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>21</sup> Ibid

- المتابعة الادارية: وتعني تعرض الافراد العاملين في المؤسسة الحكومية للفحص والمتابعة والتقويم المستمر بحيث يقوم بهذه المتابعة افراد اعلى منهم في سلك الهرم الوظيفي للمؤسسة او الوزارة.

- المتابعة الأخلاقية وتعني مقارنة الاعمال التي يقوم بها الشخص مع القيم الأخلاقية التي يلتزم بها ك الصدق في القول والامانة في العمل، والعدالة في المعاملة.

### نظام النزاهة الوطني:<sup>22</sup>

هو بيان لمدى اعتماد مبادئ الشفافية وقيم النزاهة ونظم المساءلة في المؤسسات الرسمية والخاصة والتي تلعب دوراً مهماً في محاربة الفساد في مختلف دول العالم.

### النزاهة<sup>23</sup>:

هي مجموعة القيم المتعلقة بالصدق والأمانة والإخلاص في العمل. ويطلب توفير النزاهة وجود عدد من الضمانات التي تقف في وجه مظاهر الفساد المختلفة وتتضمن عدم وجود تضارب في المصالح يمكن أن تحسّن لصالح الفرد المعنوي ضد المصلحة العامة.

ومن هنا فإن من واجب الذين يتولون مناصب عامة عليا الكشف أو الإفصاح عن ممتلكاتهم قبل تولي المنصب والإعلان عن أي نوع من تضارب المصالح قد ينشأ بين مصالحهم الخاصة والمصالح العامة التي تقع في إطار مناصبهم.

وتشمل هذه القيم أيضاً منع تلقي الموظف العام أي مقابل مالي أو هدايا رمزية أو غير رمزية (الرشوة) من مصدر خارجي للقيام بأي عمل يؤثر في المصلحة العامة أو يؤدي إلى هدر المال العام.

<sup>22</sup> <https://rasheedti.org/wp-content/uploads/>

<sup>23</sup> Ibid

تعني ضرورة وضوح العلاقة مع الجمهور فيما يخص إجراءات تقديم الخدمات، والإفصاح للجمهور عن السياسات العامة المتبعة، خاصة السياسات المالية العامة وحسابات القطاع العام وكيفية إدارة الدولة من قبل القائمين عليها بمختلف مستوياتهم.

وتطلب الشفافية الحد من السياسات والإجراءات غير المعلنة أو السرية التي تتسم بالغموض وعدم مساعدة الجمهور فيها بشكل واضح. بكلمات أخرى فإن الشفافية عكس السرية، فالسرية تعني إخفاء الأفعال عمداً بينما تعني الشفافية الإفصاح عن هذه الأفعال. وينطبق ذلك على جميع أعمال الحكومة بوزاراتها المختلفة، كما ينطبق على أعمال المؤسسات الخاصة التي يتضمن عملها تأثيراً على مصلحة الجمهور ومنظمات المجتمع المدني.

### حق الحصول على المعلومات<sup>٢٥</sup>:

الوصول إلى الحقائق والبيانات الرئيسية من الحكومة وأي هيئة عامة بناءً على فكرة أنه يمكن للمواطنين الحصول على معلومات في حوزة الدولة.

### المناصرة<sup>٢٦</sup>:

حملة تهدف إلى تمثيل وحماية حقوق ومصالح فئة اجتماعية معينة. الغرض من حملات المناصرة هو إجراء تغييرات هيكلية معينة على سبيل المثال اعتماد القوانين ذات الصلة بالمجموعات التي يتم الضغط على مصالحها من خلال اعتماد هذه القوانين.

<sup>24</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>25</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Retrieved on May 2020 through (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>26</sup> Ibid

## الموازنة العامة<sup>٢٧</sup>:

هي الوثيقة المالية التي تقابل بين نفقات الدولة وايراداتها، وتحدد العلاقة بينهما لغايات تحقيق أهداف معينة لفترة زمنية قادمة.

## الضريبة<sup>٢٨</sup>:

هي مبلغ من المال تفرضه الدولة على المكلفين، مساهمة منهم في تغطية نفقاتها العامة بطريقة نهائية، بدون أن يعود عليهم بنفع خاص مقابل دفع الضريبة باعتبارهم أعضاء متضامنين في منظمة سياسية مشتركة تستهدف الخدمات العامة.

## استرداد الموجودات<sup>٢٩</sup>:

الإجراءات القانونية التي تستعيد من خاللها الدولة والحكومة و / أو مواطنوها من ولاية قضائية أخرى الموارد والأصول الأخرى التي سرقت بفعل الفساد.

## التدقيق<sup>٣٠</sup>:

فحص داخلي أو خارجي لحسابات وعمليات ووظائف وأداء المنظمة وذلك من أجل إصدار تقييم مستقل وموثوق لمدى امتثالها للقوانين واللوائح المعمول بها.

## الملكية النفعية<sup>٣١</sup>:

هو نظام قانوني قائم على نوع وشكل ملكية الشركات بحيث يكون هناك شخص يسمى المالك النفعي لمنافع الشركة كالعقارات والأوراق المالية دون أن يكون ذلك الشيء مسجلًا باسمه وإنما باسم شخص آخر يسمى "المالك الإسمى"، ويمتلك

<sup>27</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>28</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>29</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Retrieved on May 2020 through (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>30</sup> Ibid

<sup>31</sup> <http://the8stracker.org/ar/%d8%a7%d9%84%d9%85%d9%84%d9%83%d9%8a%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d9%86%d9%81%d8%b9%d9%8a%d8%a9-2/>

"المالك النفعي" كل المنافع المتربعة على الملكية ما عدا التصرف بالشيء المملوك.

### **الفضاء المدني<sup>٣٢</sup>:**

مجموعة من الشروط التي تسمح للمجتمع المدني والأفراد بالتنظيم والمشاركة والتواصل بحرية ودون تمييز وهي بذلك تؤثر على الهياكل السياسية والاجتماعية من حولهم.

### **التواطؤ<sup>٣٣</sup>:**

اتفاق سري بين الأطراف ، في القطاع العام و / أو الخاص ، للتأمر على ارتكاب أعمال تهدف إلى خداع أو ارتكاب الاحتيال بهدف تحقيق مكاسب مالية غير مشروعة.

### **الامتثال<sup>٣٤</sup>:**

يشير إلى الإجراءات والنظم أو الإدارات داخل المؤسسات العامة أو الشركات التي تضمن جميع الأنشطة القانونية والتشريعية والمالية وفقاً لقوانين الحالية والقواعد والمعايير والأنظمة والمعايير والتوقعات العامة.

### **إجراءات لارضاء المتطلبات<sup>٣٥</sup>:**

- التحقيق أو التدقيق في عمل أو استثمار أو فرد محتمل قبل الدخول في اتفاقية عمل أو معاملة أو توظيف أو تعيين أفراد. تعتبر العناية الواجبة جزءاً أساسياً من برنامج مكافحة الرشوة.

<sup>32</sup> CIVICUS, What Is Civic Space?. Retrieved on May 2020 through (<https://monitor.civicus.org/whatiscivicspace/>).

<sup>33</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Retrieved on May 2020 through (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>34</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Retrieved on May 2020 through (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>35</sup> Transparency International (TI), Global Anti-Bribery Guidance. Retrieved on May 2020 through (<https://www.antibriberyguidance.org/glossary>).

### ثراء غير شرعي<sup>٣٦</sup>:

زيادة كبيرة في أصول موظف عمومي لا يستطيع تفسيرها بشكل معقول فيما يتعلق بدخله القانوني.

### تدفقات مالية غير شرعية<sup>٣٧</sup>:

هي وصف لحركة الأموال التي يتم الحصول عليها أو تحويلها أو إنفاقها بشكل غير قانوني عبر الحدود. تأتي مصادر أموال هذه التحويلات عبر الحدود في ثلاثة أشكال: الفساد ، مثل الرشوة والسرقة من قبل المسؤولين الحكوميين ؛ الأنشطة الإجرامية ، مثل تجارة المخدرات ، والاتجار بالبشر ، والمبيعات غير المشروعة للأسلحة وأكثر من ذلك ؛ كالتهرب الضريبي والتحويل الخاطئ.

### الحوار بين الثقافات<sup>٣٨</sup>:

تبادل مفتوح لوجهات النظر ، على أساس التفاهم والاحترام المتبادل بين الأفراد أو الجماعات الذين يرون أنهم ينتمون إلى انتماقات ثقافية مختلفة عن بعضهم البعض. إنها تتطلب الحرية والقدرة على التعبير عن الذات ، وكذلك الرغبة والقدرة على الاستماع لآراء الآخرين.

### التهرب الضريبي<sup>٣٩</sup>:

هو سلوك ملتو يقوم به أحد الأشخاص بهدف الحصول على تخفيض أو اعفاء ضريبي دون وجه حق، أو قيامه بإخفاء مصادر دخله وعدم سداد التزاماته الضريبية.

<sup>36</sup> Basel Institute on Governance, Retrieved on May 2020 through  
<https://www.baselgovernance.org/taxonomy/term/1681>

<sup>37</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Retrieved on May 2020 through (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>38</sup> Unesco, Intercultural-dialogue, Retrieved on May 2020 through  
<https://en.unesco.org/themes/intercultural-dialogue>

<sup>39</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

### التهرب الجمركي<sup>٤٠</sup>:

هو سلوك ملتوٍ يقوم به أحد الأشخاص بهدف الحصول على تخفيض أو اعفاء جمركي دون وجہ حق، ومن صوره تغيير مواصفات السلع المستوردة لتخفيض حجم الرسوم الجمركية.

### المنظمات غير الحكومية<sup>٤١</sup>:

المنظمات التي تمتلك أربع خصائص محددة تمكّنها من التمييز عن غيرها من المنظمات في المجتمع المدني: وهذه الخصائص هي الطوعية والاستقلالية وان تكون غير هادفة للربح ولا تقدم خدمة ذاتية.

### المحسوبيّة<sup>٤٢</sup>:

تنفيذ أعمال لصالح فرد أو جهة ينتمي لها الشخص مثل حزب أو عائلة أو منطقة... الخ، دون أن يكونوا مستحقين لها أو مؤهلين للحصول عليها.

### المحاباة<sup>٤٣</sup>:

تفضيل جهة على أخرى في الخدمة بغير حق للحصول على صالح معينة.

### الواسطة<sup>٤٤</sup>:

التدخل لصالح فرد ما، أو جماعة دون الالتزام بأصول العمل والكافأة الازمة مثل تعيين شخص في منصب معين لأسباب تتعلق بالقرابة أو الانتماء الحزبي رغم كونه غير كفوء أو مستحق.

<sup>٤٠</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>٤١</sup> Commonwealth Foundation, (1995). Non-Governmental Organizations: Guidelines for Good Policy and Practice.

<sup>٤٢</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>٤٣</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>٤٤</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

## الحكومة المفتوحة<sup>٤٥</sup>:

الحكم الذي يركز على المواطن ، والانفتاح باعتباره ركيزة أساسية ويهدف إلى تحسين استخدام الموارد العامة ، وتسهيل عمليات صنع القرار الشاملة وزيادة الثقة بين الحكومات والمواطنين. وهذا يعني أن الحكومات الأكثر انفتاحاً ، هي الحكومات في وضع أفضل للعمل بفعالية وكفاءة ، لتعزيز نمو القطاع الخاص والاستجابة لاحتياجات الحقيقة لجميع المواطنين.

## الاستغلال الوظيفي والاستثمار الوظيفي<sup>٤٦</sup>:

استغلال الموظف للصلاحيات الممنوحة إليه بموجب المنصب والوظيفة العامة للحصول على مكاسب شخصية، أو الاستفادة من السلطة للحصول على منفعة خاصة، كاللجوء لبعض أصحاب المناصب الرفيعة والعليا إلى اتخاذ قرار في شأن ما، لتحقيق مكاسب مادية شخصية، أو من خلال استثمار المعلومات التي يفترض أنها سرية في المؤسسة، أو القدرة على التأثير بصورة غير قانونية أو غير مشروعة على قرار جهة أخرى.

وبشكل عام استغلال النفوذ الوظيفي يعرف على أنه السعي لدى السلطات العامة لتحقيق منافع أو الوصول إلى غايات لا تقع في دائرة أعمال صاحب النفوذ.

## اهدار المال العام<sup>٤٧</sup>:

قيام الموظف باستعمال مقدرات المؤسسة المالية لغير هدف المؤسسة وبرنامجهما (سواء أكانت مؤسسات عامة، أو خاصة، أو من مؤسسات المجتمع) كاستخدام سيارات المؤسسة ومعداتها وأجهزتها لأغراض شخصية، أو لتغطية مصاريف السفر والإقامة خارج البلاد دون وجه حق على حساب المال العام، أو استخدامها لأغراض انتخابية خلال الحملات الانتخابية.

<sup>45</sup> World Bank, (2015). Open Government.

<sup>46</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>47</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through <https://rasheedti.org/wp-content/uploads>

## اختلاس المال العام<sup>٤٨</sup>:

قيام موظف عمومي او من في حكمه بالاستلاء على المال العام عمدًا لصالحه هو او لصالح شخص او كيان آخر، بحيث يستغل الموظف العام انه مؤتمن على المال العام فيختلسه لنفسه وذلك عن طريق اختلاس ممتلكات أو أموال أو أوراق مالية عمومية أو خصوصية أو أية أشياء أخرى عهد بها إليه بحكم موقعه.

## الخصمة<sup>٤٩</sup>:

هي نقل ملكية الأصول الحكومية الى مستثمرين من القطاع الخاص.

## الباب الدوار<sup>٥٠</sup>:

تنقل الأفراد بين مناصب في الوظائف العامة والوظائف في القطاع الخاص او في أي من الاتجاهين، إذا لم يتم تنظيمها بشكل صحيح ، يمكن أن تكون عرضة للإساءة.

فترة التهدئة هي الحد الأدنى من الوقت المطلوب بين الانتقال من العمل من القطاع العام إلى القطاع الخاص او العكس بهدف تثبيط الممارسة الفاسدة وتقليل تأثيرها.

## المبلغون<sup>٥١</sup>:

ذلك الشخص الذي يقوم بت比利غ الجهات المختصة عن افعال فساد.

## الشهود<sup>٥٢</sup>:

يقصد بالشاهد الشخص الذي يدللي بشهادته في جريمة فساد امام هيئة النزاهة ومكافحة الفساد او النيابة العامة أو القضاء او اية جهة مختصة.

<sup>48</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>49</sup> Princeton University, Retrieved on May 2020 through

<https://www.princeton.edu/~starr/articles/articles80-89/Starr-MeaningPrivatization-88.htm>

<sup>50</sup> Transparency International (TI), Anti-Corruption Glossary. Website (<https://www.transparency.org/glossary>).

<sup>51</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>52</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

### المخبرون<sup>٥٣</sup>:

هم الاشخاص الذين يقومون بإخبار هيئة النزاهة ومكافحة الفساد بمعلومات تتعلق بواقعة فساد.

### الكسب غير المشروع<sup>٥٤</sup>:

وهو الزيادة غير المبررة على ثروة الموظف أو شاغل المنصب العام، ويعبر عنها في بعض الدول بعبارة "من أين لك هذا".  
**تقييم المخاطر<sup>٥٥</sup>**

عملية منهجية ومستمرة لتحديد وتحليل مخاطر الرشوة المتأصلة وذلك لتمكن تقييم احتمالاتها وتأثيرها على قدرة المؤسسة من أجل تحقيق التزاماتها وأهدافها.

### تضارب المصالح<sup>٥٦</sup>:

تدخل الاعتبارات والمنافع الشخصية في اتخاذ القرارات من قبل أصحاب النفوذ. ويعرف هذا المفهوم بأنه الوضع الذي يكون فيه الموضع الوظيفي او المنصب العام مكاناً لتغليب أو إحتمالية تغليب مصلحة خاصة على حساب المصلحة العامة، ويقصد بالمصلحة الخاصة هنا قيام الموظف بعمل أو الإهتمام عن القيام بعمل بهدف جلب منفعة شخصية له أو لأحد أفراد اسرته أو عائلته أو حزبه السياسي أو لأية جهة أخرى بشكل غير مشروع.

<sup>53</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>54</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>55</sup> Transparency International (TI), Global Anti-Bribery Guidance. Website (<https://www.antibriberyguidance.org/glossary>).

<sup>56</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

## الرسوة<sup>٥٧</sup>:

أي الحصول على أموال أو أية منافع أخرى من أجل تنفيذ عمل أو الامتناع عن تنفيذه مخالفةً للأصول.

## الابتزاز<sup>٥٨</sup>:

أي الحصول على أموال من طرف معين في المجتمع مقابل تنفيذ مصالح مرتبطة بوظيفة الشخص المتصف بالفساد.

## غسل الأموال<sup>٥٩</sup>:

كل سلوك يقصد به إخفاء أو تغيير هوية الأموال المتحصلة من إحدى الجرائم الأصلية وذلك تمويهاً لمصادرها الحقيقة لتبدو في ظاهرها متأتية من مصادر مشروعة.

## الكسب غير المشروع<sup>٦٠</sup>:

كل مال حصل عليه أحد الخاضعين لأحكام هذا القانون لنفسه أو لغيره بسبب استغلال الوظيفة أو الصفة أو نتيجة لسلوك مخالف لنص قانوني أو للآداب العامة أو بأية طريقة غير مشروعة وإن لم تشكل جرم، كما ويعتبر كسباً غير مشروع كل زيادة في الثروة نظراً بعد تولي الخدمة أو قيام الصفة على الخاضع لهذا القانون أو على زوجة أو على أولاده القصر متى كانت لا تتناسب مع مواردهم وعجز عن إثبات مصدر مشروع لها، ويدخل

<sup>57</sup> Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through <https://rasheedi.org/wp-content/uploads>

<sup>58</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>59</sup>Rasheed (TI –JO), Retrieved on May 2020 through [Curriculum](#)

<sup>60</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

المشروع كل مال  
أو اعتباري عن طريق  
الخاضعين لهذا  
وظيفته أوصفته.



في حكم الكسب غير  
حاصل عليه أي شخص طبيعى  
تواطؤ مع أي شخص من  
القانون على استغلال

#### الإيرادات<sup>٦١</sup>:

ما يتم تحصيله من رسوم وغرامات لحساب الدائرة الحكومية و/أو الخزينة العامة للدولة.

#### الخدمة<sup>٦٢</sup>:

هي مجموعة من المهام التي يقوم بها موظفو الدولة لتقديم قيمة مضافة للمواطنين .

#### الرسوم المالية<sup>٦٣</sup>:

تحصيل مالي يتم استلامه مقابل تقديم الخدمة .

<sup>61</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>62</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>63</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

## الشكاوي<sup>٦٤</sup>:

كتابي أو شفهي)  
الخدمة المقدمة له أو  
أي اتصال من المتعامل ( )  
يعبر فيه عن عدم رضاه عن  
عدم رضاه عن نوعيتها أو طريقة تقديمها أو كل ما يتعلق بها .

## الحوافز<sup>٦٥</sup>:

تعرف الحوافز بأثر الوسائل المادية والمعنوية المتاحة لإشباع الحاجات والرغبات المادية والمعنوية للأفراد. وإجرائياً يقصد بها كل ما تقدمه الإدارة العامة وغيرها من وسائل مادية ومعنوية وتؤدي إلى رفع أداء الموظفين في العمل وتعمل على إشباع حاجاتهم وضمان ولائهم المهني للمؤسسة.

## الرضا الوظيفي<sup>٦٦</sup>:

يعرف بأنه شعور الفرد بالسعادة والارتياح أثناء أدائه لعمله ويتحقق ذلك بالتوافق بين ما يتوقعه الفرد من عمله ومقدار ما يحصل عليه فعلاً في هذا العمل وأن الرضا الوظيفي يتمثل في المكونات التي تدفع الفرد إلى العمل بارتياح.

---

<sup>٦٤</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>٦٥</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>٦٦</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

اعتماد معايير  
في إطار المؤسسات  
للعاملين فيها

معاً للقضاء على الفساد  
TOGETHER TO END CORRUPTION

تعني مدونة السلوك  
لأخلاقيات وسلوكيات العمل  
العامة والخاصة، تحدد  
مجموعة المعايير والقيم الواجب مراعاتها أثناء أداء مهاماتهم وفي علاقاتهم  
بالمجتمع، وترتبط هذه المدونة بنظام الخدمة المدنية في الإدارات العامة وقوانين  
العمل والقوانين المنظمة لعمل القطاعات الأخرى كالخاص ومنظمات المجتمع  
المدني والهيئات المحلية، بحيث يمكن ضمان تطبيق أكثر فاعلية للفوائض في  
هذا المجال.

### سيادة القانون<sup>٦٨</sup>:

يقصد "سيادة القانون" اعتبار القانون مرجعية للجميع وضمان سيادته على  
الجميع دون استثناء وتنفيذ احكامه من قبل الجميع، ويطلب ذلك بالضرورة بناء  
صيغة حكم مستقرة وتطویرها، وذلك من خلال الاستقرار السياسي، والسلم  
المجتمعي

، وبناء المؤسسات الديمocrاطية التي تسمح بتداول السلطة سلمياً ودولياً دون  
اللجوء إلى العنف.

<sup>67</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

<sup>68</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)

تعني توفير الفرص للجميع وحمايتهم، مما يتطلب تحسين رفاهيتهم توفر العدل الاجتماعي لجميع المواطنين لتكون لديهم الفرصة الحياتية لتحسين أوضاعهم، مع وضع سياسات ذات أولوية لاستهداف تحسين أوضاع الفئات المعرضة من أجل ضمان إشباع حاجاتهم الأساسية وضمان أنفسهم المجتمعي.

---

<sup>٦٩</sup> Aman – Palestine, Retrieved on May 2020 through [https://www.aman-palestine.org/cached\\_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf](https://www.aman-palestine.org/cached_uploads/download/migrated-files/itemfiles/a3c017f867420a33612e724d8a4bd640.pdf)